

Papia Jems da Mandagit

But piso gen

Papia on Yesu dakon padige Jems da mandagit. Jems uñun Yesu yolyol amin Jerusalem egipgwit dakon kila amini egipgut. (Yabekbi 15.13 uñudon koki.)

Jems da on papia mandagit uñungwan Piñkop dakon miñat aminyo da ni aŋpak tagisi bañ yolek ani dakon gen tagisi morapmi mandagit. Miñat aminyo da nandak nandak tagisi bañ tiñigek ae Piñkop dakon gen pakyansi abidañ kímotni do tilak gen morapmi mandagit.

Jems da gen tebai yan yosok: Yesu nandan gadan̄ imjak amin isal egipmi mīni. Amín do aŋpak tagisi bañ aŋ yomiñ kímotjak, uñun da gak nandan gadat tebaisi asal yan miñat aminyo yolinban kokdan̄.

Nin pañkewalon tebaisi atneñ, yan aŋek Piñkop gat tagisi egipneñ

(Kilapmi 1.1-18)

¹ Nak Jems, Piñkop ae Amín Tagi Yesu Kristo dakon oman amini. Papia on Israel amin 12 kabí ji kokupji yipmañek miktim ḥwakñwarikon kíwit da ekwañ ji do mandan̄ yipbo obisak. Gildat tagisi.

Pañkilit da nin pañteban asak

² Not kabí, pañkilit mibili mibili altan̄ damni bisapmon butjík kinda jikon díma tosak, kisik kisik

dagin jikon tosak. ³ Nido ji nandan, yo noman tanek nandan gadatji paŋkılıkdak, uŋjun da tebai agek jigi guramitneŋ dakon anpak paŋalon asak. ⁴ Toktogisi tebaisi agek jigi guramitni, yaŋ anjakwa uŋjun anpak da jikon teban tosak. Yaŋ anek Piŋkop dakon anpak kinda do wadak wadak dıma ani. Anpakji da tagisi ae kilegi akdisak.

*Nandan kokwin kilegi do wadak wadak asak
amin uŋjun bosit asak*

⁵ Ji da binapmon amin kinda nandan kokwin kilegi do wadak wadak asak kan, Piŋkop da nandak nandak imjak do bosit asak, anjakwan Piŋkop da imdisak. Piŋkop da amin morap do yo morapm̄i yomisak, ae bosit iyan amin do yaŋba yokwi tok dıma aŋ yomisak. ⁶ Mani uŋjun amin nandan gadatsi anek Piŋkop do bosit asak. Nandan gadatni t̄imisok d̄i yipmaŋ degek “Piŋkop da uŋjun namdisak bo dıma” yaŋ dıma nandisak. Nido amin but bamot aŋ uŋjun tap pakbi m̄irim da pisoŋjakwan tamalikgaŋ uŋjun yombem. ⁷ Uŋuden amin Piŋkop da yo kinda namdisak yaŋ d̄iması nandisak. ⁸ Uŋjun amin dakon nandak nandakni yo d̄ikon d̄i yopmaŋ yopmaŋ asak, anek anpak morap asak uŋjun kosit naŋ gin kaŋek dima agisak.

*Yoni m̄ini amin gat ae yoni morapm̄i amin gat
dakon gen*

⁹ Not kinda yoni m̄ini kan, kisik kisik tagi asak, nido Piŋkop da dabilon man madepni toŋ da egisak. ¹⁰ Ae yoni morapm̄i amin Piŋkop da mani abiŋ yipmaŋdak, do kisik kisik tagi asak, nido jaren

da biriþmikwañ uñun da tìlak kìmotañ. ¹¹ Gìldat da wiþak bisapmon gìldat tepmisi wusinék joñ pìndakban kibidañ mudoñ. Joñ dakon jareñi mañ mudañakwa, tilimni tagisi uñun wagil pasilgañ. Uñudeñ gin yoni morapmi amìn pini mibili mibili sigin añek kìmot akdañ.

Piñkop yo tagisi añ nimijek yokwikon dima parjkisak

¹² Pañkewal morap noman toñon jiþi guramigek tebai akdak amìn uñun kísik kísik tagi asak. Nido pañkilit morapmon tebai atjak kañ, Piñkop da miñat aminyo but dasi galak tañ imaj uñun do egip egip dakon pelit tím tilimi toñ yom do yan teban tok agit, uñun imdisak.

¹³ Yokwi ak do pañkilit noman tañ iþa “Piñkop da añkilikban asat” yan amìn kînda da dima yogogi. Nido, yokwi da Piñkop arípmi dima añkilitjak, ae Piñkop da amìn kînda yokwi asak do dima añkilikdak. ¹⁴ Mani, nin kalon kalon dakon but dakon galaktok yokwi da pañkilikban yokwi agak dakon galaktok noman tosok. ¹⁵ Uñun but dakon galaktok yokwi uñun miñat kînda da monji kwapmi awildak yombem da don yokwi añañlon aban noman tosok. Ae yokwi da si tagosok bisapmon kìmot añañlon asak.

¹⁶ Notnonisi, ji bïkbïk iþa yokwi ami da ji di pañkilikban. ¹⁷ But galak dakon yo morap tagisisi uñun Dat da yopban kwen da pañ. Dat, kundukon tenjeni morap wasagit amìn, uñun añaþakni kulabik dìmasi asak. Uñun gìldat pañopmon yo dakon wupni dubak toñ da ae don piþip toñ uñun

yombem dîma. ¹⁸ Uñun yo morap wasagítgwan amîn nin da wukwini egípnej do aŋek iyí dakon galaktok yolek gen bami niban miňat monjini da-gagimaj.

Nin Piŋkop do bamisi nandanj gadan imamaŋ kaŋ, aŋpak tagisi kisi anej

(*Kilapmi 1.19-5.6*)

Nin geni nandanjek guramitnej

¹⁹ Not kabino, pakyânsi nandani. Ji morap gen nandak do mirak pakyânsi yopni, mani gen tepmi dîma yoni, ae butjap tepmi dîma nandani. ²⁰ Nido, amîn dakon butjap da Piŋkop dakon aŋpak kilegi dîma aŋalon asak. ²¹ Yaŋ do aŋek aŋpak iŋjani mibili mibili gat ae aŋpak yokwi morap jikon madepsi ireŋ tosok, uñun wiriritni. Aŋek disi do nandaba piŋakwa egek Piŋkop da gen uñun butjikon kwaokgit uñun naŋ abidoni. Gen uñun da ji yokwikon banj tagi timitjak.

²² Mani gen uñun isal dogin dîma nandani, si guramitni. Isal dogin nandanjek kaŋ, disi banj paŋkewalgaŋ. ²³ Amin kinda Piŋkop gen isal dogin nandanjek dîma guramikdak kaŋ, uñun amîn kinda da wupni pakbi idapmon kosok uñun yombem. ²⁴ Uñun iyí dakon tomno dabîlni kosok, mani kiŋek tomno dabîlni uñun nianjen uñun tepmisi iŋtosok. ²⁵ Mani gen teban gwaljigi mînisi uñun da yokwi dakon tapmîm tuwilek nin pulugaŋ nipmaŋdak, do amîn kinda da uñun gen teban pakyânsi kaŋban

pisañakwan geni dîma iñtañek guramitjak kañ, Piñkop da uñun amîn anþuluganjakwan pi morap asak uñun tagisi noman tokdañ.

²⁶ Amîn kinda “nak Piñkop gawak imim silip aŋ kimokdot” yaŋ nandisak, mani gen kagani dakon kila tagi dîma anek gen yokwi morapmi yosok kañ, uñun amîn iyî naŋ top anjkewaldak, ae Piñkop gawak imim dakon silip asak uñun yo isalisi. ²⁷ Piñkop gawak imim dakon silip Piñkop Dat da kañban gwaljigi mînisi ae gulusuñni mîni asak uñun yaŋ: Nin miŋat monjiyo menj datyoni kimakbi gat, ae sakwabat gat do nandak nandak anek paŋpulugaňek jîgini guramitneñ, ae nin dakon anþak kila tagisi anen, anapno miktîm on dakon anþak yokwi da paŋupbal aban Piñkop da dabilon iñani dîma egipneñ.

2

Nin amîn morap kisi do anþak arîpsi gin anen

¹ Not kabino, Amîn Tagînîn Yesu Kristo tîlimni madepsi, uñun nandañ gadañ iñan, do amîn kinda do anþak tagi anek ae kinda do manji imni kañ uñun tagi dîma. ² Amîn kinda yîk imalyo tagisi banj panjek ae kîsit tamikon sip gol naŋ wasanþbi kinda yîpmanjek ji dakon muwut muwut yutjikon wîgakwan yoni mîni amîn kinda imalni daganþbi ae yokwisi kinda uñunyo kisi wugisak, ³ anjakwal ji da anþak tagi amîn yîk imalyo tagisi banj pak uñun do aŋ iminjek yaŋ iyan, “Gak obinj on tamo tagisikon yîkgi”, ae yoni mîni amîn yaŋ iyan, “Gak amodon akgi” bo ae “Nak da kandap da kapmatjok

mibilikon yikgi” yan iyan kañ, ⁴ amìn dìwari tagi ae dìwari yokwi yan nandañ yan asak. Yan anjek ji kokwin amìn daganek nandak nandak yokwikon da kokwin añ.

⁵ Not kabino nandani. Miktım amìn da dabilon yoni mìnì ekwanj amìn, uñun bañgin Piñkop da nandañ gadat madepsi tugañ yomiñakwan egipni do kili manjigit. Kalip yan teban tok yan agit, amìn but dasi galak tanj iman uñun yopban iyí amìn kila asak da kagagwan egipdan, do yoni mìnì amìn iyí amìn kila asak da kagagwan egipni do kili manjigit. ⁶ Mani ji da yoni mìnì amìn uñun nandaba piñban yomañ. Namin da pabinj depmanek jigi damiñek ji timik gen pikon depmangañ? Uñun yoni morapmi amìn dagin anpak uñun añ. ⁷ Piñkop da Kristo dakon mani tagisi jikon yipgut, nañ namin da uñun do nandaban piñakwan jigilak gen yon? Uñun yoni morapmi amìn dagin yon.

⁸ Piñkop uñun kila amìn madepnin, uñun da pa-pianikon gen teban kinda nimgut da yan yosok:

“Gaga do but dasi nian galak tosol, uñudej gin amìn do but dasi galak tanj yobi.”

Ji gen teban uñun but dasi guramitni kañ, ji anpak tagisi añ. ⁹ Mani amìn kinda do anpak tagi anjek kinda yum koni kañ, uñun yokwi añ. Anjakwa gen teban uñun da yan nolisak, ji gen teban tuwil tuwil amìn. ¹⁰ Amin kinda Piñkop dakon gen teban morap kisi guramigek kalonji kinda nañgin kiriñikdak kañ, uñun amìn gen teban morap kisi

kirinjikdak da arip gulusuñni tonj. **11** Nido, Piñkop da yanagat:

“Miñat eyo kili abi, ji yumabi anjpak dîma ani.”

Ae yanagat kisi:

“Ji amin dîma dapba kîmotni.”

Do yumabi anjpak dîma agil, mani amin kinda anjakbi kîmakgit kañ, gak gen teban morap tuwil tuwil amin kinda dagagil.

12 Piñkop da anjpakji kokwin asak bisapmon uñun ji pulugan depmañdak dakon gen teban uñun do nandanek kokwin akdisak. Do ji uñun do nandanek amin do bupmî nandanek toktogisi gen yogokji gat ae anjpakji gat dakon kila tagisi ani. **13** Nido amin kinda amin do bupmî dîma nandagit kañ, Piñkop da gen pikon kokwin asak bisapmon bupmisok kinda dîma nandan imdisak. Mani amin do bupmî nandagit amin uñun gen pikon teban tokdisak.

Nandan gadat anjpak tagi dîma pañalon asak, uñun nandan gadat yo isali

14 Not kabino, amin kinda da “Nak Kristo nandan gadan imisat” yanagat yosok, mani anjpak tagi dîma asak kañ, nandan gadat uñuden da yokwikon ban tagi abidosak? Uñun dimasi. **15** Pañmuwukbi notnin kinda bo ae saminin kinda imalni yokwi gin, anjakwan japni mîni kañ, **16** jikon da kinda da yanagat iyisak, “Butgo yawori tañakwan pañki ñaçali egipbi, ae kinj jap nañek butgo tugasak”, mani imal bo jap dîma imisak. Isal gen gin iyik uñun da nian anjpulugosak?

2:11: TP 20.13-14; Ro 13.9 **2:12:** Gal 6.2; Jem 1.25; 1Pi 2.16

2:13: Mt 5.7; 18.32-35 **2:15:** 1Jn 3.17

17 Nandan̄ gadat dakon aŋpak kisi yaŋ gin. Nandan̄ gadat ısal taŋek aŋpak tagi kında dıma noman tosak kaŋ, uŋun yo ısalı.

18 Mani amin kında da yaŋ yosak, “Amin dıwari nandan̄ gadat aŋakwa amin dıwari aŋpak tagi aŋ.”

Yaŋ yanban kobogi yaŋ yokdisat, “Gak nandan̄ gadat aŋek aŋpak tagiyo kisi dıma abi kaŋ, nak niaŋon da gak dakon nandan̄ gadat kokeŋ? Mani, nak dakon aŋpak tagi da nandan̄ gadatno golikdısak.”

19 Gak “Piŋkop kalon̄ı dagın egısak” yaŋ nandan̄ gadasal. Uŋun tagi. Mani koŋ yo kisi yaŋ gin nandan̄ gadan̄ek madepsi nımnımıkgaŋ. **20** Nandan̄ kokwingo tagi dıma amin, gak nandan̄ gadat gin aŋek aŋpak tagiyo kisi dıma abi kaŋ, nandan̄ gadatgo uŋun yo ısalı. Gak gen on dakon mibili nandak do nandısal? Kaŋ, nandaki, **21** kalıp babıknın Abraham da monji Aisak altakon yıpmaŋek Piŋkop do paret aban Piŋkop da yo agıt uŋun kaŋek amin kilegi yaŋ iyigit. **22** Pakyaŋsi nandaki. Abraham dakon nandan̄ gadat gat ae aŋpakni tagi uŋun kalon̄ı gadagimal, aŋakwan uŋun aŋpak tagi da nandan̄ gadatni arıpmısı agıt. **23** Do Piŋkop gen papiakon gen kinda tosok uŋun bamı noman tagıt. Gen uŋun yaŋ:

“Abraham uŋun Piŋkop do nandan̄ gadat aban, Piŋkop da amin kilegi yaŋ iyigit.”

Ae amin da Abraham do Piŋkop dakon notnisi yaŋ iyiwit. **24** Do yaŋsi nandani, amin kında ısal nandan̄ gadat doğın Piŋkop da amin kilegi yaŋ

dima iyisak. Amin kinda anpak kilegi asak uñun do nandanek amin kilegi yan iyisak.

²⁵ Yañgin kosit oba miňat Reap da amin paňman ak amin bamot uñun uwal da dapni yan do paňkisibinjek yabekban kosit ńwakı̄wat nañ tobil kigimal, do Piňkop da miňat kilegi yan iyigit. ²⁶ Nin nandamañ, amin kinda wupni kili yipmañ dekigkeit kañ, uñun amin kili kímakgit. Yañgin, amin kinda nandan gadat anek anpagon dima yipmañdak uñun amin nandan gadatni kili kímakgit.

3

Nin gen yogoknin dakon kila tagisi anej

¹ Not kabino, jikon da amin morapmi da Piňkop gen yoyiňdet pi ak do nandak nandak dima ani. Nido ji nandan, Piňkop da miňat aminyo dakon anpak kokwin asak bisapmon miňat aminyokon yoyiňdet pi añ amin uñun pakyansi kokwin akdisak.

² Nin kisi morap gulusuň morapmi amanç. Mani amin kinda gen kagani dakon kila anek gen yokwi kinda dima yosok kañ, uñun amin gwaljigi miňisi, ae uñun da giptim diwat morapni kisi kila tagi asak.

³ Os da nin dakon galaktok yolek kosit agipni do gen kaganikon ain tím yopmaňgamañ. Yan anek giptimni kisi iligapno nin dakon galaktok yolek akwañ.

⁴ Ae tap wakga yo kisi do nandanen. Tap wakga uñun yo madepsi daman, ae mirim madepsi da pisonjakwan tap idapmon agisak. Ae tap wakga antobilakwa agisak dakon kindap kwik

uñun moniñisisok. Mani tap wakga awildak amín timí kindakon kik do asak kañ, uñun tap wakga dakon yo uñun aňtobil tobil aňakwan dukwan kik do nandisak uñudon kisak. ⁵ Uñudeñ gin, gen kaga uñun giptim dakon diwari moniñgok kinda, mani iyí dakon man awigek yo madepsi do yosok.

Kindap moniñgok kinda da sonjek madepsi aňek koron sonjek kindap morap tagini sosak. ⁶ Gen kaga uñun kindap kinda, yokwini uñun madepsi daman. Uñun da kindap tepmisi kwañ sosok uñun da tilak aňpak yokwi mibili mibili pañalon aňek egip egipnín madepsi pañupbal asak. Ae Sunduk Tipdomon egisak uñun da amín da gen kagakon kindap uñun yípban sosok.

⁷ Amín da joñ kílap mibili mibili gat, ae minam, ae tuñon amín, ae tap idapmon yo morap ekwañ uñun timigek yo uñun kilani aňakwa uñun da kisiron ekwañ. ⁸ Mani gen kaga uñun tapmimni madep do amín kinda da iyí dakon gen kaga kila arípmi dima asak. Bisap morapmi gen kaga gen yokwi morapmi yosok. Uñudon amín dapdap marasin yokwi madepsi tugawit da tonj. ⁹ Gen kagakon da Amin Tagi Datnin aňkísamañ. Mani bisap diwari nin da miňat aminyo Piňkop da iyí yombem wasagit uñun jobit yomamañ. ¹⁰ Gísam yomyom gat ae jobit gat kísi uñun gen kaga kalonjón dagin noman tomal. Not kabí, uñun tagi dima. ¹¹ Pakbi dabil kalonjíkon da pakbi si no-knogi ae amín da dima noknogi yo kísi arípmi tagi potpori? ¹² Not kabí, pik kindap da olip sop tagi potni? Ae wain nap da pik kindap dakon sopmi

tagi potni? Yanjin pakbi isipmi da pakkisi aripmi dima dagoni.

Nandak kokwini tagisi amin da anpak tagisi akdisak

¹³ Ji da binapmon nandaŋ kokwini tagisi ae nandak nandakni tagisi amin kında egisak kaŋ, uŋjun amin bisapmi bisapmi anpak tagisi asak, ae nandaŋ kokwini tagisi do iyı dakon man dima awigisak. Yan anjakwan amin da kaŋba amin nandaŋ kokwini tagisi ae nandak nandakni tagisi asak. ¹⁴ Mani ji tagisi ekwaŋ amin do nandaba yokwi tok aŋ kaŋ, ae bisapmi bisapmi ji disi dakon man pawigik do kosit wusik aŋ kaŋ, nandaŋ kokwin tagisi gat ae nandak nandakji tagisi gat do kisik kisik dima ani. Top anjakwa anpakji da gen bamı di abin yipban. ¹⁵ Nandaŋ kokwin yokwi uŋuden Kwen Kokup da dima pisak. Uŋjun on miktım dakon yo gin. Uŋjun Piŋkopmon da dima abisak, Sunduk da aŋalon asak. ¹⁶ Nandani, tagisi ekwaŋ amin do nandaba yokwi tok aŋek bisapmi bisapmi iyı dakon man pawigik do kosit wusik aŋ amin da binapmon piđok piđok madepsi noman tosok, ae anpak yokwi morap uŋudon da noman ton.

¹⁷ Mani amin nandaŋ kokwin tagisi Kwen Kokupmon nani ban timikgaŋ uŋjun da anpak yan: Mibiltok nandak nandak gwäljigi mini uŋjun yolgaŋ, ae uŋjun da buŋon amin gat but kalonſi ekwaŋ, ae anpak yawori aŋ yomaj, aŋek piŋbisi egek amin diwarı dakon gen nandaŋek ekwaŋ, ae amin do bupmisi nandaŋ yomiŋek anpak tagisi anyomaŋ. Uŋjun amin morap kisi do anpak tiłak kalonjikon gin anyomaŋ. Ae jamba but anpak dima

aŋ, uŋun aŋpak tagi yol kimokgoŋ. ¹⁸ Nin but kalon ekwamaŋ kaŋ, uŋun jap yet kwaokgamaŋ yombem. Do uŋun but kalon aŋpagon jap da pigaga kwoŋ uŋun da t̄lak aŋpak tagisi da egip egipninin noman tokdaŋ.

4

Miktim dakon aŋpak do galak toŋ amin uŋun Piŋkop dakon uwalni

¹ Gen emat gat ae butjap ukwayityo binapjikon noman toŋ uŋun mibili nido noman toŋ? Uŋun yokwi dakon but suligik dakon aŋpak mibili mibili butjikon emat aŋ, uŋun da gen emat ae butjap ukwayityo paŋalon aŋ. ² Ji yo timit do nandaŋ, mani d̄ima timikgaŋ, do ji amin dapba kimokgoŋ. Ji yo do pindak galaktok aŋ, aŋek uŋun aripmi d̄ima timitni, do butjap ukwayit yo aŋek gen emat aŋ. Piŋkop da yo damjak do b̄isit d̄ima aŋ, mibili yan do aŋek yo d̄ima timikgaŋ. ³ Ae yo timit do b̄isit aŋ b̄isapmon yo d̄ima timikgaŋ, nido nandak nandakji kilegi d̄ima taŋakwan Piŋkop b̄isit aŋ iŋan. Ji but dakon galaktok yokwi yolek giptimji da kisik kisik asak uŋun dogin nandaŋ.

⁴ Miŋat da eni yipmaŋek kīŋ yumabi aŋpak asak uŋun da t̄lak ji Piŋkop kili yipmaŋ dek mudan. Nandani, miktim dakon yo do galagi nandisak amin uŋun Piŋkop do kuragisi nandaŋ iŋisak. Uŋun d̄ima nandaŋ, ma? Nandani, on miktim not aŋiŋisak amin, uŋun Piŋkop dakon uwalni dagosok. ⁵ Piŋkop dakon papia da yan yosok, “Wup uŋun Piŋkop da nin da butgwan yipgut uŋun

yo morap yopmaŋ mudaŋek iyí dogin galaktanŋ
kimotneŋ do nandisak." Gen uŋun gen ısalı yan
nandaŋ, ma? ⁶ Mani Piŋkop da nin do nandaŋ
yawot madepsi aŋ nimisak. Mibili yan do aŋek
Piŋkop dakon papia da yan yosok:
"Piŋkop da amín iyí dakon man pawikwanj amín
 yo ak do nandaŋ uŋun díma ani do kosit
 sopmaŋ yomisak,
 mani amín iyí do nandaba paŋ uŋun nandaŋ
 yawok yomiŋek yo tagi aŋ yomisak."

⁷ Do ji dísi do nandaba piŋakwan Piŋkop da
yongamgwan egipni. Sunduk kosit sopmaŋ
imilŋakwa depmaŋ dek pasal kikdisak. ⁸ Piŋkop
da kapmatjok kini, aŋakwa Piŋkop ji da kapmatjok
apjak. Yokwi pakpak, amín da kisitni pakbikon
sugaŋba kilegisi aŋ, uŋun da tilak butjikon yo
yokwi toŋ uŋun sugaŋba kilek taŋ mudoni. Jamba
but amín, butjikon nandak nandak yokwi toŋ
uŋun wiririk mudoni. ⁹ But yokwi aŋek kunam
morapmi tatni. Abisok jikgo yanjaŋ amín, kulabik
aŋek kunam tatni. Abisok jikgo yanjaŋ amín,
kulabik aŋek butji jik taŋakwa egipni. ¹⁰ Amín Tagi
da dabilon dísi do nandaba píni. Yan ani kaŋ,
Amín Tagi da ji pawigikdisak.

Nin amín do yaŋba yokwi tok díma aneŋ

¹¹ Not kabí, paŋmuwukbi notji diwarí do yaŋba
yokwi tok díma ani. Amín diwarí do yaŋba yokwi
tok asak bo ae notni dakon anpak kokwin asak,
uŋun gen teban do yaŋba yokwi tok aŋek gen teban
kokwin asak. Ae gen teban kokwin asal kaŋ,

4:6: YT 3.34; 1Pi 5.5 **4:7:** Ep 6.12 **4:8:** Ais 1.16; Sek 1.3;
Mal 3.7 **4:10:** Jop 5.11; 1Pi 5.6

gak gen teban dîma guramikdal, uñun gen teban dakon kokwin agak amîn dagal yanç asak. ¹² Piñkop kalon̄ dagin gen teban pañalon agit, uñun kalon̄ dagin Gen Kokwin Amin egisak. Ae uñun kalon̄ dagin miñat amînyo yokwikon bañ tagi timitjak, ae tagi pañupbal asak. Do gak namin da amîn dakon anjapkn̄i kokwin asal?

Nin kwen wigik dima anej

¹³ Jikon amîn dîwari da yanç yon̄: “Abisok bo anwa kokup pap kindakon kiñ monej ilit pi anek bilak kinda egipnej. Yanç anek monej morapmi timitnej.” Yanç yon̄ amîn ji do gen yipmandat. ¹⁴ Ji gen uñuden bañ yon̄, mani anwa yo ni da noman toni uñun dima nandanj. Egip egipji mukwa da yanç noman tanek bisap pisipmisok gin tanek wagil pasilgañ uñun yombem. ¹⁵ Ji yanç gin yoni kañ tagi, “Amin Tagi da galak tosagon nin sigin egek yo uñun ak do nandaman uñun anej.” ¹⁶ Mani dîsi dakon man pawigek dîsi pi madep akdan uñun do yon̄. Uñun yokwisi. ¹⁷ Pakyanjsi nandani, amîn kinda anjap tagisi kinda ak do nandajek dima asak kañ, uñun amîn dîwarini ton̄.

5

Yoni morapmi amîn kobogi yokwisi timitdan̄

¹ Nandani! Yoni morapmi amîn ji do gen yipmandat. Kunam tagek yanç tidoni! Nido jigi madepsi da jikon noman tañ damdisak. ² Yo morapji gat ae tilimji gat kili miktañ mudan̄. Ae imal morapji yo monin̄ da kili nañ mudan̄. ³ Golji

4:12: Ro 2.1; 14.4 **4:13:** Lk 12.18-20 **4:14:** Kap 39.5,11; YT
27.1 **4:17:** Lk 12.47 **5:2:** Mt 6.19

gat ae silwasi gat uñun mañut aŋ mudan̄. Uñun mañut da ji dakon yokwisi pañnoman aban nomansi teñteñokdañ, aŋek mañut da giptimji kindap da yaŋ soŋba sokdañ. Mibi bisap kili uñunjok noman tokdisak, aŋakwan ji isal dogin yo morap gat moneŋ gat pañmuwukgaŋ. ⁴ Nandani. Pi monji da pigagasi jap pawit. Aŋakwa ji da yu-maŋ nogini diwarı pañkutnaŋek diwarı gin yomg-wit. Moneŋ diwat uñun da Pin̄kop da aŋpakji yokwi uñun dakon kobogi damjak do madepsi yaŋ tidoŋ. Ae pi monji uñun dakon bupmi kunamyo da Amin Tagi Tapmim Ami da m̄iragon kili pigigit. ⁵ Mikt̄imon egipgwit bisap morapmon ji yo tagi tagi morapmi timigek disi dogin nandan̄ek kisik kisik aŋek egipgwit. Jap morapmi naŋek madepsi tagawit, do dikba kimotni dakon bisap kili noman tak. ⁶ Amin kilegi gen yaŋ yomiňek kili dapba kimakgwit. Uñun iȳi kutnok do yo kında d̄ima awit.

Nin tebai agek bisit aŋek Amin Tagi dakon abap do jomjom aneŋ

(K̄lapmi 5.7-20)

*Nin jigi guramigeck Amin Tagi dakon abap do
jomjom aneŋ*

⁷ Do not kabi, butji yawori tanjakwa jigi guramigeck Amin Tagi da ae apjak uñun do jomjom ani. Disi nandan̄, pigagani toŋ amin uñun jap tagisi kwokdañ uñun do jomjom aŋegisak. Uñun butni aŋteban aŋek yawori egek jomjom aŋakwan s̄ikak gildatyo da pini aŋakwal don bam̄i pasak. ⁸ Jiyo

5:4: GT 24.14-15 **5:5:** Lk 16.25 **5:7:** GT 11.14; Jer 5.24

5:8: Ro 13.11-12; 1Pi 4.7

kisi butji yawori taŋakwa jigi noman taŋ daman uŋun guramitni, nido Amin Tagi da apjak bisap uŋun kwanj tosok. ⁹ Not kabı, notji do yaŋba yokwi tok dima aŋ aŋ ani. Piŋkop da gen pikon di depban. Nandani, Gen Kokwin Amin Madep yoma kagakon akdak.

¹⁰ Not kabı, kombı amin kalip Amin Tagi da manon yaŋ teŋteŋok awit uŋun do nandani. Uwal da yo yokwisi anjomgwit, mani butni yawori taŋakwa jigi uŋun guramikgwit. Ji uŋun dakon aŋpak timigek yolni. ¹¹ Nandani, nin yaŋ yomaŋ, “Amin butni paŋteban aŋek yawori egek jigi guramikgaŋ uŋun Piŋkop da gisamikban kisik kisiksi ekwanj.” Jop dakon geni kili nandawit. Uŋun butni aŋteban aŋek yawori egek jigi morap noman taŋ iŋgwit uŋun guramikgit. Disi nandaŋ, don Amin Tagi da aŋpak tagisi aŋ iŋgut. Asi nandamaŋ, Amin Tagi da amin nin do but dasi galak taŋ nimisak, ae bupmī madepsi nandisak.

Gen yaŋ paŋteban ak dima ani

¹² Not kabı, gen madepsi kında uŋun yaŋ: Ji Kwen Kokup bo miktim bo ae yo di da manon genji dima yaŋ paŋteban ani. Yo kında ak do nandaŋ kaŋ “Asi” yaŋ gin yoni. Mani dima ak do nandaŋ kaŋ “Dima” yaŋ gin yoni. Genji yo di da manon yaŋ paŋteban aba Piŋkop da kobogi yokwi di daban.

Amin kilegi dakon bisit uŋun tapmimi ton

¹³ Jikon da kında jigi pasak kaŋ, Piŋkop do bisit asak. Ae kında dakon but kisik kisik nandisak kaŋ, uŋun Piŋkop dakon man aŋkisik do kap yosak.

14 Jikon da kinda sot asak kañ, pañmuwukbi dakon kila amín yan yoba opni. Abiñek Amín Tagí da manon bit nelak giptimíkon soñ imínek Piñkop da anjuluganjan kilek tosak do bisit ani.

15 Piñkop do nandañ gadanjek bisit ani kañ, Amín Tagí da sot amín uñun anjmiliç aňek aban pidokdisak. Ae yokwi agit kañ, Amín Tagí da diwarini wírirík imjak. **16** Yanđo, ji kalon kalon diwarisi Piñkop dakon miňat aminyokon yankwok ani. Aňek ji kalon kalon Piñkop da amín diwarí pañpulugosak do bisit ani, anjakwa Piñkop da ji pañmiliç asak. Amín kilegi kinda da bisit asak kañ, bisitni uñun tapmimi torj, ae amín diwarí tagisi pañpulugogi. **17** Elaija miktím amín nin yombem. Mani sikak díma mosak do bisit tebai anjakwan, sikak díma manjakwan bílak 3 ae kanek 6 agit. **18** Don bisit aeni anjakwan kundu da sikak yípban manjakwan pigaga jap aeni kwawit.

Kosit yípmanj dekgit amín abidañ aňopneñ

19 Not kabino, jikon da kinda Piñkop dakon gen bami yolyol kosit yípmanj degakwan amín kinda da abidañ aeni aňopjak kañ, **20** uñun amín anjpak tagisisi nañ asak. Gen on do pakyanji nandani. Amín kinda yokwi pakpak amín kinda anjuluganjen kosit yokwikon nañ abidañ Piñkopmon ae aňopjak kañ, uñun amín yokwi pakpak amín kimoron nañ abidañakwan kimot díma asak. Ae Piñkop da yokwi pakpak amín dakon yokwini morapmi yopmanj yomgut.

5:14: Mk 6.13 **5:15:** Mt 17.18-20 **5:17:** 1KA 17.1; 18.1

5:18: 1KA 18.42-45 **5:19:** Gal 6.1 **5:20:** YT 10.12; 1Pi 4.8

**PINKOP GEN
The New Testament and Psalms in the Yopno Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long
Niugini**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106